

-.M.T.-

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Astrida , le 18 juin 1956.-  
de

RUANDA-URUNDI GEBIED  
RESIDENCE DU RUANDA.  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

(1) N° 2457 /Just.-

Réf. n° :

Annexe

Bijlage :

Objet

Voorwerp :

Conv. Mukandilwa, Musimbi et Kilochoi.-



A Monsieur le Substitut du Procureur du Roi

à

K I G A L I .-

Monsieur le Substitut du Procureur du Roi,

Suite à votre lettre télégramme n° 75614/287/T du 15 juin 1956, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que les nommés MUKANDILWA et MUSIMBI seront transférés demain à la prison de Kigali.

Le nommé KILOCHI a été élargi le 31/5/1956 et a quitté le territoire d'Astrida pour Usumbura.

L'Officier de Police Judiciaire,  
A. STRIJBOS,

(1) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

CONGO BELGE — BELGISCH-CONGO  
**SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS**  
 DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à:

Aangekomen te:



Heure:

Uur:

NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
189	Kipoli	52/50	15	0800	

Indications de service  
taxées  
Betaalde  
dienstaanwijzingen

## TÉLÉGRAMME

Telegram

Explication des abréviations admises pour les indications de service taxées:

Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de betaalde dienstaanwijzingen:

- RP = Réponse payée  
Antwoord betaald
- LT = Télégramme lettre  
Brieftelegram
- CR = Accusé de réception  
Kennisgeving van ontvangst
- TC = Collationnement  
Te collationneren

opj ostrida

15.6.56 off  
0757/just:

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.

De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940)

(Wetgevende ordonnantie n° 254/Telev. van 23 Augustus 1940)

75614/rr 287/T priere diriger urgence  
 parquet Kipoli prévenir prison  
 mukundilwa fils parson et  
 mukonda resident e i ngoma  
 ostrida secondo musimbi flaribet  
 fils mukingibwa et ngomoshuwa  
 resident ostrida ngoma territoire  
 tertio kilochi charles fils mukupi  
 et mozimbi resident ostrida ngoma

CONGO BELGE — BELGISCH-CONGO  
**SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS**  
 DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à:  
 Aangekomen te:



Heure: .....  
 Uur: .....

NUMERO <i>Nummer</i>	ORIGINE <i>Oorsprong</i>	MOTS <i>Woorden</i>	DATE <i>Datum</i>	HEURE <i>Uur</i>	VIA <i>Via</i>

Indications de service  
 taxées  
*Betaalde*  
*dienstaanwijzingen*

**TÉLÉGRAMME**  
 Telegram

Explication des abréviations admises pour les indications de service taxées:

*Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de betaalde diensaanwijzingen:*

- RP = Réponse payée  
 Antwoord betaald
- LT = Télégramme lettre  
 Brieftelegram
- CR = Accusé de réception  
 Kennisgeving van ontvangst
- TC = Collationnement  
 Te collationneren

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.  
 De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940)

(Wetgevende ordonnantie n° 254/Telev. van 23 Augustus 1940)

*een dommes zupement 18/10 police*  
*estrada 24 avril 1956 =*

*zupé parquet*